

## نشرة طبيّة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالنه (مستحضرات) 1986

يُؤق هذا الدواء بدون وصفة طبيب

لاميسيل كريم 1% w/w

المادة الفعالة وتركيزها في وحدة جرعة دوائية:

تيربينافين هيدروكلوريد 1% w/w

**Terbinafine Hydrochloride 1% w/w**

المواد غير الفعالة ومسيبات الأرجية في المستحضر - انظر رجاءً البند 6 والبند 2 تحت العنوان "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

اقرأ النشرة بامعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات ملخصة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

يتوجب عليك استعمال المستحضر وفقاً للتعليمات المذكورة في بند الجرعة الدوائية في هذه النشرة. استشر الصيدلي إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافية. يتوجب عليك مراجعة الطبيب إذا تفاقت أعراض المرض أو لم تتحسن بعد 7 أيام.

**1. لأي عرض مخصص هذا الدواء؟**

المستحضر ذو تأثير مضاد للفطريات واسع الطيف لعلاج الثوث القطري في الجلد. الفصيلة العلاجية: مضاد للفطريات.

**2. قبل استعمال الدواء**

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) للمادة الفعالة أو لأي من المركبات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء والواردة في البند 6.

**تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء**

قبل العلاج بلاميسيل كريم، أخبر الطبيب إذا كنت تعاني من مرض آخر أو من أرجيات.

- لا يوصى باستعمال لاميسيل كريم لدى الأولاد الذين سنهم دون الـ 12.
- لاميسيل كريم مخصص للاستعمال الخارجي فقط. امتنع عن ملامسته للعينين. في حالة ملامسة المستحضر للعينين، يجب شطف العينين جيداً وبشكل فوري تحت الماء الجاري. إذا كان هناك شعور بالانزعاج في العينين، فيجب مراجعة الطبيب.
- في حالة وجود ثوث فطري موسع في القدم أو إذا طال الثوث الفطري الأطفال أيضاً، فيجب مراجعة الطبيب.
- لا يجوز دهن أدوية أخرى على المناطق المعالجة من الجلد.

**الأولاد والمراهقون**

لا تتوفر معلومات بخصوص سلامة استعمال هذا المستحضر وفعاليته لدى الأولاد الذين عمرهم أقل من 12 عاماً.

**التفاعلات بين الأدوية**

إذا كنت تستعمل الآن، أو قد استعملت مؤخراً أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبيب وإضافات غذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك.

**الحمل والإرضاع**

**الحمل**

لا يجوز استعمال لاميسيل كريم إذا كنت حاملاً، إلا بتوصية من الطبيب فقط. إذا كنت تخططين للحمل، فاستشيري الطبيب قبل استعمال لاميسيل كريم.

**الإرضاع**

لا يجوز استعمال لاميسيل كريم إذا كنت مرضعاً. يجب الامتناع عن ملامسة الأطفال الرضع للمنطقة التي يتم علاجها بالمستحضر.

**السياقة واستعمال الماكينات**

لا يوجد للاميسيل كريم تأثير على القدرة على السياقة وتشغيل الماكينات.

**معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء**

يحتوي لاميسيل كريم على:

- 15 ملغ من الكحول البينزيلي (Benzyl alcohol) في عبوة 15 غراماً، و-30 ملغ في عبوة 30 غراماً، ما يعادل 10 ملغ/غرام. قد يسبب الكحول البينزيلي ردود فعل تحسسية وتهييجاً موضعياً في الجلد.
- الكحول السيتيلي (Cetyl alcohol) - قد يسبب ردود فعل في الجلد، مثلاً الإيكريما (contact dermatitis).
- الكحول الستيريلي (Stearyl alcohol) - قد يسبب ردود فعل في الجلد، مثلاً الإيكريما (contact dermatitis).

### 3. كيف تستعمل الدواء؟

عليك استشارة الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا من الجرعة الدوائية ومن كيفية العلاج بالمتخصص.

- قبل استعمال لاميسيل كريم، يجب شطف المنطقة المصابة وتجفيفها جيدًا.
- لاميسيل كريم مخصص للبالغين والأولاد الذين سئهم فوق الـ 12.
- يمكن دهن لاميسيل كريم مرة واحدة أو مرتين في اليوم (في الصباح و/أو في المساء).
- يجب دهن طبقة رقيقة من لاميسيل كريم بلطف على المنطقة المصابة وحولها.
- الجرعة الدوائية المتبعة عادةً هي:
- بالنسبة للتوت الفطري الذي يظهر بين أصابع القدمين (سعة القدم) (Tinea Pedis)، التوت الفطري في منطقة الأريئة، التوت الفطري في الجسم - يجب الدهن مرة واحدة في اليوم لمدة أسبوع.
- بالنسبة للتوت الفطري في القدم، الذي يظهر على باطن القدم و/أو على جانبي القدم [Tinea Pedis plantaris (Moccasin Type)] - يجب الدهن مرتين في اليوم لمدة أسبوعين.
- بالنسبة للتوت الفطري في الجلد من نوع داء المبيضات (skin candidiasis) - الدهن مرة واحدة إلى مرتين في اليوم، لمدة أسبوع.
- بالنسبة لـ إيتريازيس فيرسيكولور (السعة المبرقشة) - يجب الدهن مرة واحدة إلى مرتين في اليوم، لمدة أسبوعين.

إذا كان العلاج بين شيا الجلد، فبالإمكان تغطية المنطقة بضمادة شاش. يوصى بتغطية المنطقة خاصة في الليل. يجب استبدال الضمادة الشاش عند كل دهن.

يجب شطف اليدين بعد كل دهن على المنطقة المصابة.

يمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

لمنع معاودة التوت مرة أخرى، يجب علاج التوت الفطري بحسب التعليمات الواردة في هذه النشرة.

إذا لم يطرأ تحسن على حالتك بعد أسبوع، فيجب استشارة الطبيب.

يجب علاج التوت الفطري بالجرعات الدوائية المذكورة في النشرة. إذا شعرت بأن تأثير الدواء أقوى أو أضعف من اللازم، فراجع الطبيب أو الصيدلي.

لا يجوز البلع، فالدواء مخصص للاستعمال الخارجي فقط.

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام ولد ببلع الدواء خطأ، فتوجه فوراً إلى غرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك عبوة الدواء.

إذا نسيت دهن الدواء في الوقت المحدد، فلا يجوز دهن جرعة مضاعفة. لاهن الجرعة القادمة في الوقت الاعتيادي واستشر الطبيب.

لا يجوز تناول الأدوية في العنمة! يجب مراجعة الملصق والتأكد من الجرعة في كل مرة تتناول فيها دواءً. ضع النظرات الطويلة إذا كنت بحاجة إليها.

كيف تستطيع المساهمة في نجاح العلاج؟

- لاجتنب الإصابة بتوت فطري في القدم يجب إجراء العمليات التالية:
  - يجب استبدال الملابس التي لامست المنطقة المصابة يوميًا.
  - يجب الامتناع عن ارتداء الملابس الضيقة أو الملابس التي لا تتيح تهوية الجلد.
  - يجب تجفيف المنطقة المصابة بلطف بعد غسلها.
  - يجب استبدال المناشف يوميًا.
  - إذا كنت تعاني من توت فطري في القدم، فلا تمش حافي القدمين. كذلك، يجب وضع المسحوق (البودرة) أو رش الحذاءين بمنتجات مخصصة مضادة للتوت الفطري في القدم. يجب شطف اليدين جيدًا بعد استعمال المستحضر وملامسة الجلد المصاب من أجل منع انتشار التوت.
- إذا توقرت لديك أسئلة إضافية حول استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

### 4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، قد يؤدي استعمال لاميسيل كريم إلى نشوء أعراض جانبية عند بعض المستعملين. لا تقلق عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. قد لا تعاني من أي واحد منها. يجب التوقف عن الاستعمال والتوجه فوراً إلى الطبيب إذا شعرت بواحد أو أكثر من بين الأعراض التالية التي قد تشير إلى رد فعل تحسسي:

- صعوبات في التنفس وفي البلع
- انتفاخ الوجه، الشفتين، اللسان أو الحنجرة
- حكة شديدة في الجلد مصحوبة بالاحمرار أو بالحويصلات المرفوعة

أعراض جانبية خاصة بالجهاز المناعي:

نادرة جدًا (very rare) - أعراض تظهر عند أقل من مستعمل واحد من بين

10,000: شري

أعراض جانبية خاصة بالعينين:

نادرة (rare) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 10.000: تهيج

أعراض جانبية جلدية:

شائعة (common) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 100: تقشر، حكة

غير شائعة (uncommon) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 1.000:

جروح، حُلب، اضطرابات جلدية، تغير في لون الجلد، احمرار، إحساس بالذع

نادرة (rare) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 10.000: جفاف الجلد،

إيكزيما، التهاب الجلد من ملامسة المستحضر

نادرة جدًا (very rare) - أعراض تظهر عند أقل من مستعمل واحد من بين

10.000: طفح جلدي أو بثور جلدية

أعراض جانبية عامة وأعراض جانبية في المنطقة المعالجة:

غير شائعة (uncommon) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 1.000:

الأكم، ألم أو تهيج في المنطقة المعالجة

نادرة (rare) - أعراض تظهر عند 10-1 مستعملين من بين 10.000: تقادم التوت

القطري

إذا ظهر عرض جانبي، أو إذا تفاقم أحد الأعراض الجانبية أو إذا كنت تعاني من

عرض جانبي لم يُذكر في النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "التبليغ

عن أعراض جانبية عقب العلاج الدوائي" الموجود في الصفحة الرئيسية لموقع وزارة

الصحة (www.health.gov.il) والذي يوجّه إلى الاستمارة المتصلة للتبليغ عن

أعراض جانبية، أو عن طريق الدخول إلى الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il>

#### 5. كيف يجب تخزين الدواء؟

امنع التسعّم! هذا الدواء، وكل دواء آخر، يجب حفظه في مكان مغلق بعيداً عن متناول

أيدي الأولاد وأول الأطفال الرضع ومجال رؤيتهم، وبذلك ستمنع التسعّم. لا تسبّب التقوُّم

بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

لا يجوز استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) المدوّن على

العبوة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.

ظروف التخزين: خزّنه في درجة حرارة أقل من 30 درجة مئوية.

بعد الفتح لأوّل مرّة يمكن الاستعمال لمدة 12 شهراً.

#### 6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المركّب الفعّال، يحتوي الدواء أيضاً على

Isopropyl myristate, Polysorbate 60, Stearyl alcohol, Cetyl

alcohol, Cetyl Palmitate, Sorbitan Stearate, Benzyl alcohol,

Sodium hydroxide, Purified Water.

#### كيف يبدي الدواء وما هي محتوى العبوة

لاميسيل كريم عبارة عن كريم أبيض اللون، أملس ولا ماع. يسوّق الكريم في هذه البلاد

في عبوات من 15 غراماً و30 غراماً. قد لا تسوّق جميع أحجام العبوة.

#### صاحب الامتياز وعنوانه

خيميال م.ص.، جيوربي إسرائيل 44، نتانيا 4250432

#### اسم المصنّع وعنوانه

كارو هيلتكير AB

ص.ب. 16184

10312، ستوكهولم، السويد رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية

الرسمي في وزارة الصحة:

115-55-27562-05

تم تحرير النشرة في تشرين مارس 2025.

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمّت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكّر.

على الرغم من ذلك، فإنّ الدواء مخصّص لكلا الجنسين.